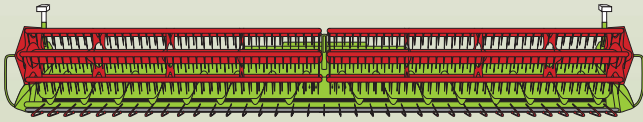


CLAAS



C900 - 450
V1050 - 540
C1200 / F1200
V1200 - V1050

Anbau- und Betriebsanleitung

LASER PILOT

Fitting and Operating Instructions

LASER PILOT

Notice de montage et d'utilisation

LASER PILOTE

Manual de instrucciones y de montaje

LASER PILOT

Istruzioni di montaggio e uso

LASER PILOT

Руководство по монтажу и эксплуатации

LASER PILOT

SERVICE & PARTS

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

2.2 Sicherheitshinweise

Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise lesen und beachten!

67075

2.2.1 Kennzeichnung von Warn- und Gefahrenhinweisen

In dieser Anleitung haben wir alle Stellen, die Ihre Sicherheit und die Sicherheit des Produktes betreffen, mit den nachfolgenden Zeichen versehen. Geben Sie alle Sicherheitshinweise auch an andere Benutzer weiter.

**Gefahr!**

Art und Quelle der Gefahr

Folgen: Tod oder schwere Verletzungen

- Maßnahmen zur Gefahrenabwehr

**Warnung!**

Art und Quelle der Gefahr

Folgen: Verletzungen

- Maßnahmen zur Gefahrenabwehr

**Vorsicht!**

Art und Quelle der Gefahr

Folgen: Sachschäden

- Maßnahmen zur Gefahrenabwehr

**Hinweis!**

Art und Quelle der Hinweise

Folgen: Wirtschaftliche Nutzung oder einfache Montage der Maschine

- Maßnahmen

**Umwelt!**

Art und Quelle der Gefahr

Folgen: Umweltschaden

- Maßnahmen zur Gefahrenabwehr



40038

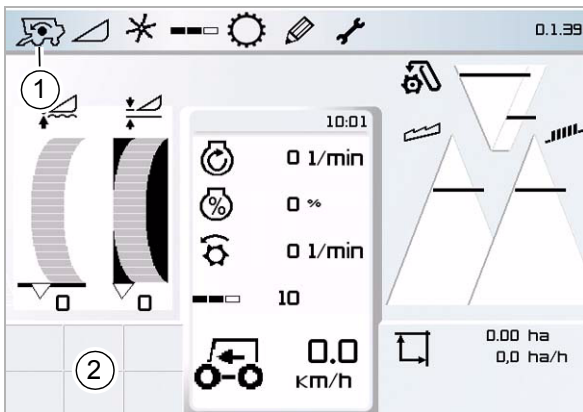
4

5.1.2 LASER PILOT einstellen

- Vorsatzgerät anbauen. 👁
- Feldfahrt vorbereiten. 👁
- LASER PILOT (1) ausklappen, falls vorhanden auf beiden Seiten des Vorsatzgerätes.
- Maschine in den Bestand fahren und den gesamten Bestand zunächst ohne die AUTO PILOT-Funktion rundherum beschneiden.

Es entsteht eine sauber beschnittene Feldkante, die für den Betrieb des LASER PILOT zwingend erforderlich ist.

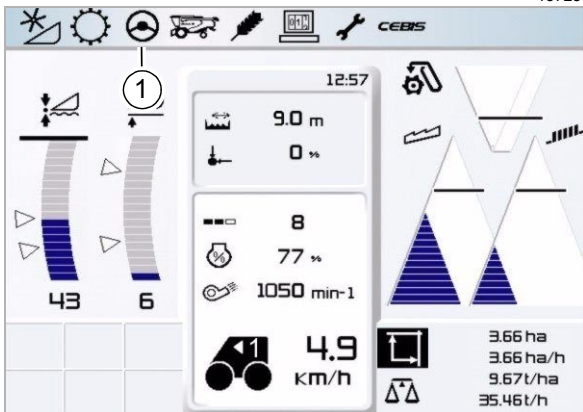
- Maschine mit der Seite des einzustellenden LASER PILOT fluchtend an die beschnittene Feldkante heranfahren.
- Sicherstellen, dass das Vorsatzgerät bis in die korrekte Schnitthöhe angehoben ist und alle Einstellungen für den Arbeitseinsatz, insbesondere des korrekten Schnittwinkels, vorgenommen wurden.



TUCANO

15728

5



LEXION

31450

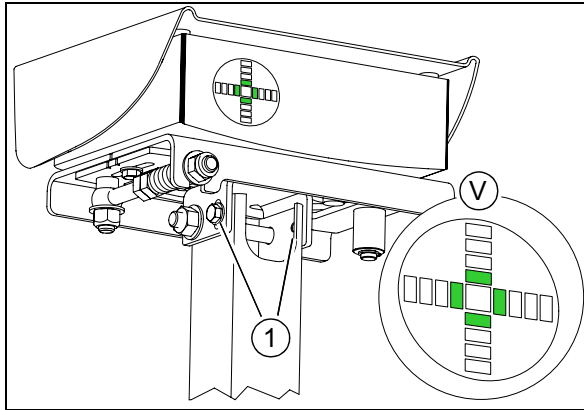
6

- Untermenü AUTO PILOT im Hauptmenü (1) aufrufen.
- Untermenü Hauptschalter aufrufen.
- Option Ein auswählen.
- Untermenü Führungssensor auswählen.
- Option LASER PILOT auswählen.

Der linke LASER PILOT ist aktiviert.

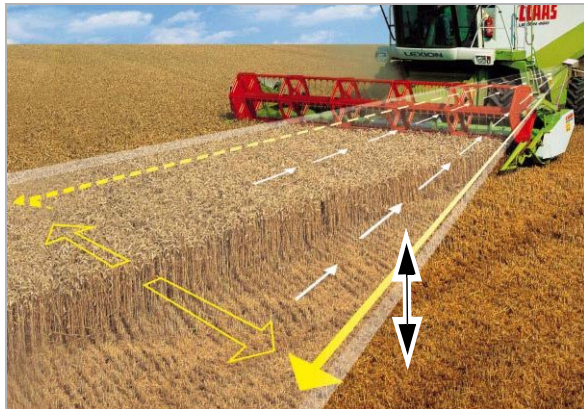
- Dreschwerk einschalten. 👁

Retrofit kit 00 0521 348 0				
Item no.	Designation	Dimensions	ISO/DIN standard	Number
14	Compression spring	3.2x13.4x41.5		1
15	Washer	10		1
16	Contact washer	A10		1
17	Self-locking nut	M10x1		1
18	Hex. bolt	M06x12		1
19	Contact washer	A 6		1
20	Circlip	10x1		1
21	Cover			1
22	Cheese-head screw	M 6x12		3
23	Spring washer	6		3



10

40041



11

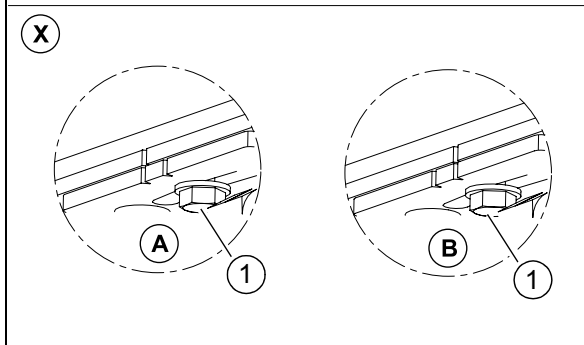
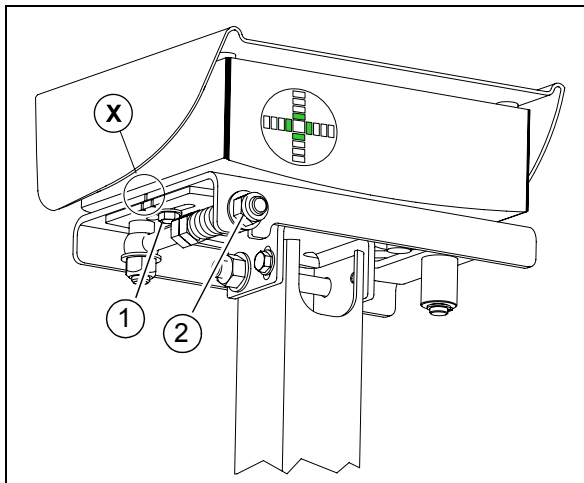
40039

Vertical LASER PILOT adjustment

- Slacken off bolts (1).
- Move the LASER PILOT vertically until only the two inside LEDs of LED bar (V) light up green.
- Tighten bolts (1).

Horizontal LASER PILOT adjustment

- Slacken off bolt (1).
- Turn bolt (2) until the corresponding markings (X) match.
 - A = left LASER PILOT
 - B = right LASER PILOT



12

37235

Jeu de montage ultérieur 00 0521 349 0				
N° Pos.	Désignation	Dimensions	Norme ISO/DIN	Quantité
17	Ecrou frein	M10x1		1
18	Vis six pans	M06x12		1
19	Rondelle contact	A 6		1
20	Circlip	10x1		1
21	Capot			1
22	Vis à tête cylindrique	M 6x12		3
23	Rondelle élastique	6		3
24	Interrupteur LASER PILOTE côté droit			1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

1 Introducción

1.1 Indicaciones generales

64945

1.1.1 Utilización de las instrucciones

El presente manual de montaje de funcionamiento está dirigido en primer lugar al conductor de la máquina y le da información sobre el montaje y manejo del producto.

Además está explicado el montaje de las piezas que aparecen en el capítulo conjunto de suministro.

En el capítulo montaje se señalizan para una mejor orientación las piezas existentes con letras y las piezas nuevas con números.

Aténgase Vd. a los consejos dados referente al cuidado y al mantenimiento adecuados del producto, y así disfrutará Vd. de una vida duradera del producto, que siempre estará dispuesto para el servicio.

Mande también llevar a cabo las inspecciones regulares por su taller especializado CLAAS. Descuidos en el mantenimiento o errores en el manejo reducen el rendimiento y originan pérdidas de tiempo.

Aproveche tanto los largos años de experiencia como los modernísimos medios utilizados para la fabricación de esta máquina, manejándola y cuidándola de forma debida, y este producto rendirá siempre perfectamente.

Textos y figuras

Las fotos y las gráficas se han mantenido neutrales. Se hace referencia a las diferencias con indicaciones debajo de la figura.

Los textos se han mantenido cortos y neutrales dentro de lo posible. Se hace referencia a las diferencias mediante títulos intermedios.

Las formas de texto se dejan diferenciar fácilmente entre si mediante los correspondientes formatos de texto. Se diferencia entre los siguientes formateos:

Formateo	Significado	Descripción
Descripción	Texto descriptivo	Informaciones adicionales sobre el tema.
– Indicaciones de actuación	Operación	Operaciones que tienen que ser realizados uno después del otro.
<i>Resultado</i>	Resultado	Resultado de los procesos ejecutados.

4.2 Montaje

4.2.1 Montar el LASER PILOT

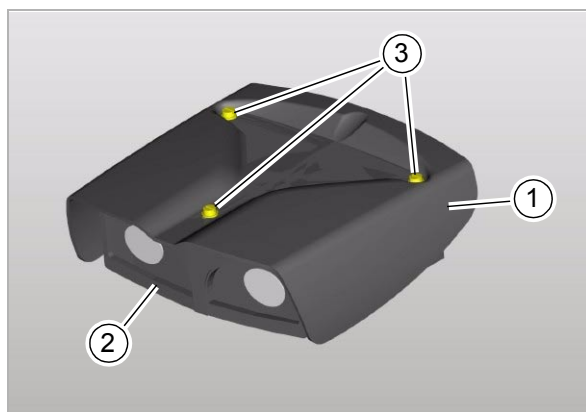


¡Advertencia!

Piezas premontadas.

El montaje descrito describe la totalidad del conjunto de suministro.

- En caso necesario, saltar procesos de montaje.

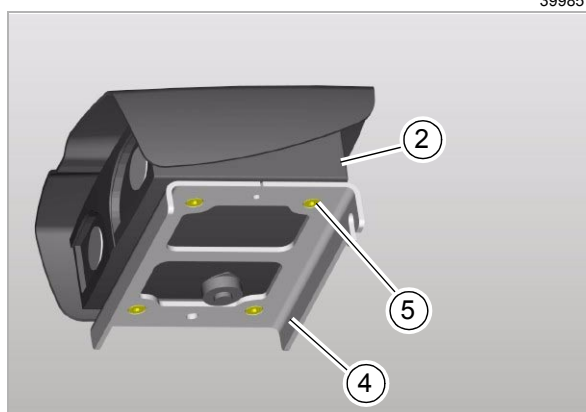


39985

1

Pos.	Denominación
1	LASER PILOT (1x)
2	Capota (1x)
3	Tornillos cilíndrico M6x12 (3x)
3	Frenillo 6 (3x)
4	Soporte (1x)
5	Tornillo de cabeza embutida M6x12 (4x)

- Atornillar la capota (1) al LASER PILOT (2) con la ayuda de los tornillos (3).
- Atornillar el soporte (4) al LASER PILOT (2) con la ayuda de los tornillos (5).

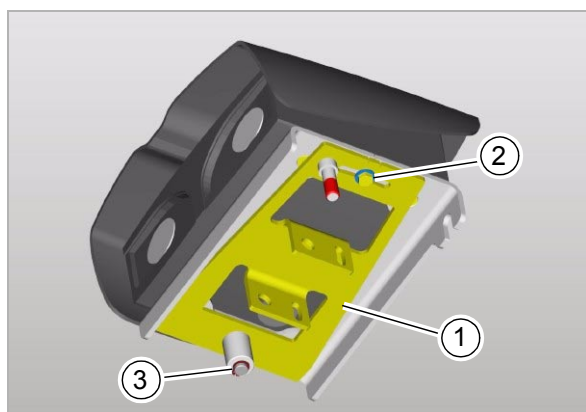


39986

2

Pos.	Denominación
1	Placa (1x)
2	Tornillo hexagonal M6x12 (1x)
2	Arandela de contacto A6 (1x)
3	Frenillo 10x1 (1x)

- Atornillar la placa (1) con la ayuda del tornillo (2).
- Fijar la placa (1) con el frenillo (3).



39987

3

1.1.2 Validità del libretto d'uso

Il presente libretto d'uso si riferisce alla macchina/alla testata:

Denominazione	Tipo	Macchina numero	
		dalla	alla
C900 - C450	715	71500011	—
V1050 - V540	716	71600011	—
C1200 / F1200	442	44200011	—
V1200 - V1050	529	52900011	—

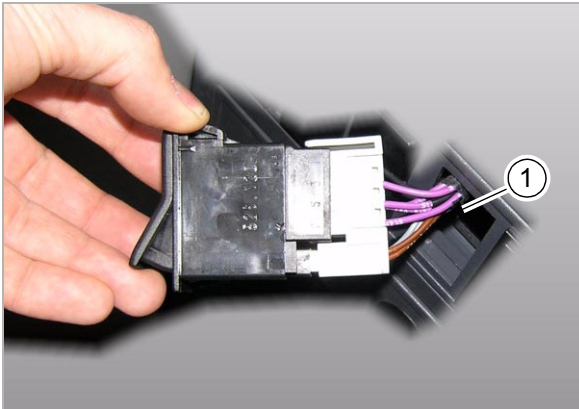
2475

1.1.3 Dati tecnici

Dati tecnici, misure e pesi non sono impegnativi.
CLAAS si riserva la facoltà di apportare modifiche al passo con lo sviluppo tecnologico.

4.2.2 LASER PILOT destro (attrezzatura accessoria) montaggio dell'interruttore

- Rilevare dal Libretto d'uso della macchina la posizione per l'interruttore del LASER PILOT destro.
- Togliere il rivestimento nel punto (1).
- Sfilare la spina dal rivestimento.
- Innestare la spina all'interruttore.
- Montare l'interruttore sul cruscotto di comando nel punto (1).



32472

7

2 Безопасность

2.1 Общие указания

65539

2.1.1 Обратить особое внимание

Во избежание несчастных случаев все лица, допущенные к работе, техническому обслуживанию, ремонту и проверке данного изделия, должны внимательно прочитать и соблюдать указания в настоящем руководстве.

Особенно внимательно прочитайте также разделы "Безопасность", "Перед первым пуском в эксплуатацию" и "Перед каждым пуском в эксплуатацию" в руководстве по эксплуатации машины / приставки.

Использование запасных деталей, принадлежностей и дополнительных приборов, не являющихся оригинальными деталями CLAAS, не проверенных и не разрешенных к эксплуатации фирмой CLAAS, может отрицательно сказываться на конструктивно обусловленных свойствах и эксплуатационной надежности машины CLAAS, и тем самым влиять на активную и/или пассивную безопасность движения, а также на безопасность труда (защита от несчастных случаев).

За убытки, возникшие вследствие использования запасных деталей, принадлежностей и дополнительных приборов, не являющихся оригинальными фирмы CLAAS, любая ответственность фирмы CLAAS исключается.

65530

2.1.2 Использование в соответствии с назначением

Настоящее изделие выполнено исключительно для использования на сельскохозяйственных работах (использование в соответствии с назначением).

Любое другое использование считается использованием не по назначению. За возникающие при этом неполадки производитель не несет ответственности. Риск за такое использование целиком ложится на пользователя.

К использованию по назначению относится и соблюдение предписанных изготовителем условий эксплуатации, технического обслуживания и ремонта.

Настоящее изделие имеют право эксплуатировать, обслуживать и ремонтировать лишь лица, которые это освоили и ознакомлены с опасностями.

Следует соблюдать соответствующие предписания по предотвращению несчастных случаев, а также другие общепринятые правила по технике безопасности, рабочей медицине и дорожному движению.

Самовольное выполнение изменений на настоящем изделии исключает ответственность изготовителя за возникший вследствие этого ущерб.

5 Настройка для работы

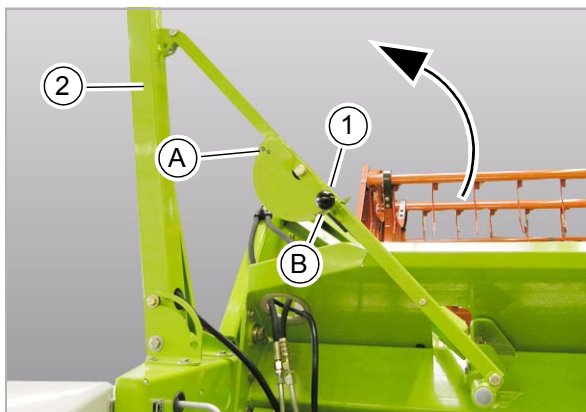
5.1 Рулевое управление

109345

5.1.1 Отвести LASER PILOT

V1200 - V1050 (тип 529)

- Вытянуть рычаг (1) возле (A), перевести держатель (2) вверх и ввести рычаг (1) в зацепление возле (B).

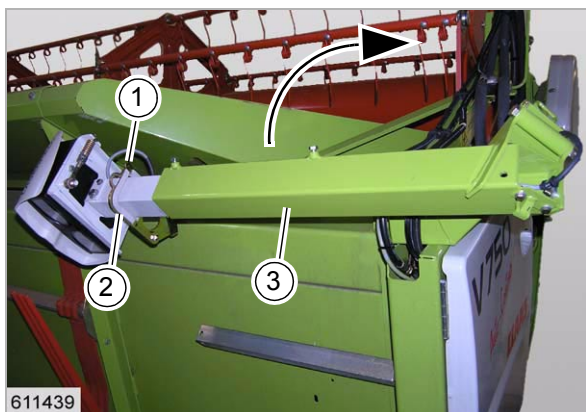


34426

1

C900 - C450 (тип 715) // V1200 - V450 (тип 716) //
C1200 / F1200 (тип 442)

- Снять пружинный штекер (1) и открыть держатель (2).
- Поднять держатель (3) вверх.
- Закрепить держатель (3) при помощи натяжного устройства (4).
- Обеспечить надежную фиксации держателя натяжным устройством (4), в случае необходимости отрегулировать натяжное устройство возле (5).



611439

9966

2



611444

9962

3

- Повторить процесс на другой стороне приставки.
- Настроить LASER PILOT. 👁

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL